



www.railworkinggroup.org

[RailWorkingGrp](https://www.linkedin.com/company/railworkinggrp) ✕
[LinkedIn](https://www.linkedin.com/company/railworkinggrp) [in](https://www.linkedin.com/company/railworkinggrp)

Baarerstrasse 96، ص.ب. 7262، 6302 زوج، سويسرا
هاتف: +41 (0) 41 760 28 88 : info@railworkinggroup.org

مقارنة بين EVN و URVIS نظامان مختلفان ولكنهما متكاملان

الخلفية

بروتوكول لوكسمبورغ للسكك الحديدية الملحق باتفاقية كيب تاون بشأن المصالح الدولية في المعدات المتنقلة هو معاهدة عالمية جديدة تحت رعاية UNIDROIT، المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص. سيجعل البروتوكول من السهل والأرخص على القطاع الخاص تمويل جميع أنواع عربات السكك الحديدية. ويضع البروتوكول نظامًا جديدًا للاعتراف بحقوق الدائنين والمؤجرين وأولوياتها وإنفاذها، والتي سيتم تسجيلها في [سجل دولي](#) مقره في لوكسمبورغ، ويمكن للجميع الوصول إليه عبر الإنترنت على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، ويقدم لأول مرة نظامًا عالميًا جديدًا وفريدًا للتقييم الدائم (URVIS) لعربات السكك الحديدية. اعتمدت الأمم المتحدة [قواعد نموذجية](#) عالمية بشأن التعريف الدائم للمعدات الدارجة للسكك الحديدية تحدد المعايير الدنيا لوضع علامات دائمة على المعدات الدارجة للسكك الحديدية بأرقام URVIS. شاركت وكالة السكك الحديدية التابعة للاتحاد الأوروبي (ERA) بشكل مباشر في صياغة هذه القواعد ومراجعتها.

دخل البروتوكول حيز التنفيذ في الدول المتعاقدة في 8 مارس 2024. صدقت الاتحاد الأوروبي (فيما يتعلق بصلاحياته) والغابون ولوكسمبورغ وباراغواي وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد على البروتوكول. وقد وقعت فرنسا وألمانيا وسويسرا وموزمبيق وإيطاليا والمملكة المتحدة بالفعل على البروتوكول، وتعمل مع دول أخرى على اعتماده.

الأسباب المختلفة

رقم المركبة الأوروبي (EVN) هو رقم مكون من 12 رقمًا يصدره سجل المركبات الأوروبي، الذي يعمل تحت رعاية ERA أو سجلات المركبات الوطنية وفقًا للوائح الأوروبية المختلفة، وتحديدًا التوجيه 2016/797 (EU) والقرار التنفيذي (EU) 1614/2018. يشير تخصيص رقم EVN لعنصر من عناصر عربات السكك الحديدية إلى أن هذا العنصر قد تم قبوله وترخيصه للعمل في نظام السكك الحديدية الأوروبي وفقًا لمتطلبات السلامة والمتطلبات الأخرى للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وهو رقم شبه مركب. بمعنى آخر، تنقل العديد من مكونات الرقم معلومات عن العنصر.

على النقيض من ذلك، فإن رقم URVIS هو مجموعة (متعمدة) غير مبنية من 16 رقمًا يتم تخصيصها عبر الإنترنت من قبل المسجل في السجل الدولي في لوكسمبورغ وفقًا للوائح الصادرة لتشغيل السجل. الأرقام الخمسة عشر الأولى عشوائية، بينما الرقم الأخير هو رقم تحقق مشتق من خوارزمية Luhn mod 10. ويُقصد به أن يكون رقمًا مدى الحياة لعربات السكك الحديدية بغض النظر عن مكانها. وبمجرد إصداره من قبل السجل الدولي، لا يتم إعادة إصداره أبدًا. ويكون استخدام ووضع علامة على المعدات الدارجة برقم URVIS أمرًا اختياريًا، إلا في حالة تسجيل مصلحة (أمنية) دولية في في السجل الدولي، وفي هذه الحالة يصبح إلزاميًا. وقد صُمم هذا الرقم لتمكين الدائن من تحديد، بشكل دائم ولا رجعة فيه، الأصل الذي يشكل ضمانًا لتمويل المعدات الدارجة للسكك الحديدية وحماية حقوق ملكيته في هذه المعدات الدارجة.

هل رقم URVIS ضروري؟

لا يمكن لـ EVN أداء وظيفة رقم URVIS للأسباب المهمة التالية:

1. عالمي مقابل إقليمي: EVN هو نظام أوروبي بينما URVIS هو معيار عالمي ينتج عنه رقم فريد عالمي. عادةً ما يتم منح المعدات الدارجة التي تتحرك خارج الفضاء الأوروبي رقم تعريف مختلف من قبل الجهة التنظيمية المختصة، وفي بعض الحالات، قد يتم تخصيص الأرقام ببساطة بالرجوع إلى أرقام التسلسل الخاصة بالشركة المصنعة أو أنظمة المشغل التي يمكن تكرارها و/أو إعادة استخدامها.

مجموعة عمل السكك الحديدية هي جمعية غير ربحية تأسست بموجب القانون السويسري وتمثل قطاعًا واسعًا من مجتمع السكك الحديدية العالمي.

للحصول على قائمة كاملة بأعضائنا ومزيد من المعلومات عنا، يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت www.railworkinggroup.org

رقم تسجيل الشفافية في الاتحاد الأوروبي: 61-958065448312



2. **النطاق:** ينطبق البروتوكول على جميع المركبات السككية. ونتيجة لذلك، فإن كمية كبيرة من معدات السكك الحديدية، بما في ذلك الترام، ومجموعات القطارات الخفيفة، وقطارات المترو، والمركبات السككية التي لا تعمل على المقياس الأوروبي القياسي، لن تحصل على رقم EVN ولكنها ستحتاج إلى رقم URVIS لتتمكن من تسجيل مصلحة الدائن الضمانية في السجل الدولي.

3. **الثبات:** على الرغم من أنه من غير المرجح أن يتم إعادة تدوير أو تكرار رقم EVN أو تخصيص أرقام EVN مختلفة لنفس العنصر من عناصر المعدات الدارجة خلال فترة صلاحيته، إلا أنه لا يمكن استبعاد أي من هذه الاحتمالات. على سبيل المثال، قد يتغير مؤشر الفئة، الموضح في أول رقمين، وفقاً للاستخدام - حيث يتم تخصيص الرموز 10-29 لـ "عربات الركاب"، بينما يتم تخصيص الرموز 50-59 لـ "عربات الركاب للمرور الدولي". بالنسبة للدائن، يجب أن يكون تعريف ضمانه فريداً ولا يمكن تغييره تحت أي ظرف من الظروف.

4. **العلامة الدائمة:** من الأهمية بمكان بالنسبة للدائن، الذي يعتمد على المعدات الدارجة كضمان، أن يكون المعرف مطبوعاً بشكل دائم على المعدات الدارجة، وليس مرسوماً بالطلاء أو بالاستنسل. تنص قواعد الأمم المتحدة النموذجية على هذه العلامة الدائمة بالإشارة إلى رقم URVIS. لا يمكن ضمان عرض EVN بشكل دائم على المعدات الدارجة.

الخلاصة

يركز رقما EVN و URVIS على أهداف مختلفة، أحدهما يتعلق بقبول وتشغيل المعدات الدارجة على شبكة سكك حديدية معينة والآخر يتعلق بنظام عالمي، مما يخلق ضماناً لا يمكن الطعن فيه للدائن الذي يمول المعدات الدارجة. علاوة على ذلك، فإن النظامين متكاملان. لا يوجد تعارض في وضع رقمين منفصلين على المعدات الدارجة، تماماً كما هو الحال في السيارات التي تحمل رقم تعريف VIN مطبوعاً على هيكلها ولوحة أرقام في مؤخرة ومقدمة السيارة. لا يتغير رقم تعريف السيارة (VIN) أبداً؛ أما لوحات الأرقام فتختلف باختلاف مكان تسجيل السيارة، وفي العديد من البلدان، تتبع لوحة الأرقام مالك السيارة وليس السيارة نفسها. ولهذا الغرض، لن يكون هناك أي مشكلة في طباعة رقم EVN على لوحة تحتوي على رقم URVIS، وفي لوائح السجل الدولي، هناك بند ينص على أن يقوم المسجل بتعهد تخصيص أرقام URVIS إلى وكالة تنظيمية مثل ERA.



مقارنة بين EVN و URVIS نظامان مختلفان ولكنهما متكاملان

نظام التعريف الفريد للمركبات السككية (URVIS)	رقم المركبة الأوروبي (EVN)	الوصف
السجل الدولي (لوكسمبورغ)	ERA (فالانسيان) أو سجلات المركبات (السكك الحديدية) الوطنية	الجهة المصدرة
بروتوكول السكك الحديدية في لوكسمبورغ واللوائح الصادرة لتشغيل السجل الدولي	التوجيه (الاتحاد الأوروبي) 797/2016 والتشريعات التنفيذية اللاحقة للاتحاد الأوروبي والوطنية	الأساس التشريعي
توفير الحماية للدائنين الذين يعتمدون على عربات السكك الحديدية كضمان	دعم إصدار الشهادات وقبول المعدات الدارجة وتنظيم سلامتها على شبكة السكك الحديدية	الغرض
أبداً	ممكن؛ غير محتمل في الممارسة العملية	قابل لإعادة التدوير
لا؛ غير محدود فعلياً	نعم؛ ثلاثة أرقام فقط لكل نوع/بلد	تحديد الأرقام المجانية
غير مبنية؛ الرقم عشوائي باستثناء رقم التحقق ولا يتغير أبداً	شبه مركبة (وصفية)؛ قد يتغير الرقم إذا تغيرت خصائص أو استخدام عربات السكك الحديدية	الهيكل
جميع المركبات السككية (أي مركبة تسير على قضبان أو فوق أو تحت مسار توجيه)	العربات المسموح لها بالخدمة على شبكة السكك الحديدية الأوروبية فقط	التطبيق
عالمي؛ الرقم الذي يتم تخصيصه لعنصر ما لا يتغير أبداً	أوروبا + بعض البلدان، الرقم؛ قد يتغير الرقم إذا انتقلت المركبات خارج أوروبا	التغطية الجغرافية
لا؛ إنه معرف عالمي ولا يمكن تكراره أو نسخه	احتمال حدوث تعارض مع الأرقام المتسلسلة الصادرة في أجزاء أخرى من العالم	تعارض
يجب أن يكون مطبوعاً/منقوشاً على لوحة مثبتة بشكل دائم على عنصر ما بواسطة مادة لاصقة أو براغي دائمة أو برشام أو لحام، بحيث يصبح جزءاً لا يتجزأ من عربات السكك الحديدية ولا يمكن تشويبه أو العبث به أو إزالته.	مطبوع أو مرسوم بالطلاء - يمكن تغييره أو العبث به أو تشويبه أو إزالته بسهولة	دوام العلامة المادية للرقم على عربات السكك الحديدية